

2019-02-26ko OHIKO UDALBATZA

Irurako udaletxean, 2019ko otsailaren 26an, arratsaldeko 17:00ean, lehen deialdia egin ondoren, Udalbatza bildu da ohiko osoko bilkura egiteko. Mahaiburua Ana Jesús Leunda Gurruchaga izan da, udaleko alkate-lehendakaria, eta zinegotzi hauek agertu dira gaiak aztertzeko:

-Azaldu diren EAJ/PNV udal-taldeko zinegotziak: Jose Ramon Epelde Irizar, Maria Cristina Santos San Sebastian, Marta Castrillo Iturralde eta Jesús María Alonso Insausti.

-Azaldu ez diren EAJ/PNV udal-taldeko zinegotziak: Inor ez.

-Azaldu diren EH BILDU udal-taldeko zinegotziak: Ainhoa Ugalde Gorostiaga, Jose Ignacio Imaz Bengoechea, Olaia Nieto Legarra eta Mikel Iturbe Saizar.

Oharra: Mikel Iturbe zinegotziak bederatzigarren puntuan aurkeztu da eta bilera amaitu arte jarraitu du.

-Azaldu ez diren BILDU udal-taldeko zinegotziak: Inor ez.

Miguel Antonio Arrizabalaga Brusin Udaleko idazkari kontu-hartzaileak egin ditu idazkari-lanak.

Alkateak hasitzat jo du saio publikoa; segituan, eta alkatearen baimenarekin, idazkariak jakinarazi du bilera egin daitekeela, bertara agertu baita gutxieneko partaide kopurua, Toki Erregimeneko Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak eta azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuak, Toki Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araudi Juridikoaren Erregelamendua onartzen duenak, agindutakoa.

LEHENENGO GAIA

AURREKO AKTA ONARTZEA (2018-12-18).

Olaia Nieto zinegotziak (EH Bildu) adierazi du, arruntena azkeneko udalbatzaren akta onartzea dela eta ez orain bi hilabete egin zen bileraren akta.

Eta hori ikusita udalbatzak akta onartu du bost boto alde (EAJ/PNV) eta hiru abstentzio (EH Bildu).

BIGARREN GAIA

ALKATETZAREN DEKRETU HAUEN BERRI EMATEA: 2019/08 DEKRETUTIK 2019/29 DEKRETURA BITARTEAN.

Alkateak 2019/08 dekretutik 2019/29 dekretura bitartekoen berri eman dio Udalbatzari.

Eta udalbatza jakinaren gainean geratu da.

HIRUGARREN GAIA

2019. EKITALDIKO IRURAKO UDALEKO LANGILEEN SOLDATA IGOERA ONARTZEA DUEN 2019KO URTARRILAREN 25EKO ALKATEAREN DEKRETUA BERRESTEA, HALA BADAGOKIO.

2019ko urtarrilaren 25eko 10A Alkatearen Dekretua jakinarazten da.

“2019ko ordainsarien igoerari dagokionez, 2018-12-27an 2018ko abenduaren 21eko 24/2018 Errege Lege Dekretua argitaratu zen Estatuko Aldizkari Ofizialean; horren bitartez onetsiko dira ordainsarien arloko neurriak sektore publikoaren esparruan.

Hain zuzen, Lege horren 3.Bi artikulua hau xedatu du:

“3. Bi artikulua.

2019. urtean, sektore publikoko langileen ordainsarien igoera globala ez da inola ere izango 2018ko abenduaren 31n indarrean zeuden ordainsariak baino %2,25 handiagoa, konparatutako bi denboraldien homogeneousunari dagokionez, hala langileei begira, nola antzinasunari begira ere; horretarako, ez dira kontuan hartuko gizarte ekintzarako gustuak, zeinak, orokorrean, 2019an ezingo baitira izan 2018ko gastuak baino handiagoak.”

“En relación con los incrementos retributivos 2019, el 27/12/2018 se publicó en el Boletín Oficial del Estado el Real decreto Ley 24/2018 de 3 de 21 de diciembre, por el que se aprueba medidas urgentes en materia de retribuciones del sector público.

En concreto, el art. 3.Dos del referido Real Decreto - Ley dispone lo siguiente:

"Artículo 3. Dos.

En el año 2019, las retribuciones del personal al servicio del sector público no podrán experimentar un incremento global superior al 2,25 por ciento respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2018, en términos de homogeneidad para los dos períodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal como a la antigüedad del mismo y sin considerar a estos efectos los gastos de acción social que, en términos globales, no podrá experimentar ningún incremento en 2019 respecto a los de 2018.”

Idazkari Kontu-hartzailearen txostena ikusita.

Hori horrela, indarrean dagoen legediak jasotako eskumenak betez,

Visto el informe del Secretario-Interventor.

De acuerdo con las competencias señaladas en la legislación vigente,

ERABAKI DUT:

1º.- Udal langileen ordainsarien igoera orokor hau onartzea:

-2019ko urtarrilaren 1etik %2,25.

2º.- Portzentaje berdinean igotzea udal hautagaien ordainsaria.

3º.- Hori guztia, adostutako udal langileen lan baldintzen hobekuntza kaltetu gabe.

4º.- Udalbatzari jakinaraztea, egingo den lehenengo bileran, ebazpen hau berresteko, hala badagokio.”

RESUELVO

1º.-Aprobar un aumento general de las retribuciones del personal municipal del 2,25% desde el 1 de enero de 2019.

2º.- Aumentar en el mismo porcentaje la retribución de los cargos electos municipales.

3º.- Todo ello sin perjuicio de otras mejoras en las condiciones de trabajo del personal municipal que puedan pactarse.

4º.- Dar cuenta al Pleno de la Corporación en la próxima sesión que celebre para su ratificación si procediera.”

Eta udalbatzak, aho batez, berrestu du Alkatearen Dekretua.

LAUGARREN GAIA

PATXIKU PAGADIZABAL KALEAREN URBANIZAZIOAREN OBRA GAUZATZEKO IRURAKO UDALAREN ETA GIPUZKOAKO URAK S.A. ENPRESAREN ARTEKO HITZARMENA ONARTZEA, HALA BADAGOKIO.

Irurako Udalak 2019an zehar “Patxiku Pagadizabal Kalea Urbanizatzeko Proiektua” gauzatu nahi du. Ikusita zonako ur eta saneamenduaren azpiegitura oso zaharra dela, eraikin baten azpitik pasatzen dela eta Udalak zer jarduera eramango duen aurrera, Gipuzkoako Urak S.A. enpresa publikoak obraren jarduera eremuan sarea berritzeko une egokia dela deritzo.

Horretarako burututako jardueren eta beren gain hartu eta hitzarmen honen baldintzetan jasota datozen konpromisoen bitartez, agerian jarri dute obra horiek gauzatzeko lankidetzarako markoa ezarri nahi dutela.

Eta hori ikusita, udalbatzak, aho batez, hau onartu du:

ERABAKIA

1º.- Aipatu den hitzarmena onartzea.

2º.- Ana Jesús Leunda Gurruchaga anderea, Irurako Udaleko Alkateari baimena ematea Udalaren izenean hitzarmen hori sinatzeko eta beste edozein gestio egiteko, helburua bete dadin.

BOSGARREN GAIA

TOLOSALDEKO EUSKARAREN MAHAIAREN KONPROMISO ADIERAZPENA.

Adierazpen hau aurkeztu da:

TOLOSALDEKO EUSKALGINTZAREN GOBERNANTZA EREDU BERRIA TOLOSALDEKO EUSKARAREN MAHAIA

Tolosaldeko herritar gehien-gehienak euskaldunak dira: eskualdeko biztanleen %75 euskal hiztuna da, beste %10ak ulertu behintzat egiten du, eta belaunaldi gazteenak unibertsalizazioaren mugan daude. Euskal Herriko zonalde euskaldunenen artean jartzen gaitu horrek eta hau, gure ustez, harrotasunez ez ezik, erantzukizunez hartu behar da. Globalizazio garaiotan, hiztun komunitate txikiok ahalegin berezia egitera behartuta gaude eutsi ez ezik gure hizkuntzen etorkizuna bermatzeko. Geure egoeran, posible da Tolosaldean euskara harremanetarako, gozamenetarako eta lanerako hizkuntza nagusia izatea, erabateko unibertsalizazioa lortzeko urratsak ematea eta, horrela, hizkuntzen indarberritze eta normalizazioan erreferente izatea, benetako arnasmunez euskararentzat. Baina ausardiarekin, koherentziarekin eta eraginkortasunez jokatzeko eskatzen digu horrek: azken hamarkadetakako lorpen izugarriak gutxietsi gabe, euskalgintzaren ibilbidearen irakurketa kritikoa egitea, lan esparru partekatua eraikitzea, jomugak adostea eta norabide berean jardunez herritarrei harrotasun eta erantzukizun hori transmititzea. Hori da dagokiguna.

Soka mutur horri, non hari mutur asko txirikordatzen diren, heldu dio 2018an zehar gai horretan sakontzen aritu den Tolosaldeko Euskararen Mahaia sustatzeko Lan Mahaia¹. Hemen elkartu dira euskalgintza instituzionalaren eta sozialaren sentsibilitateak eta lan ereduak, eta euskararen etorkizuna bermatu eta berau eskualdeko hizkuntza nagusia izatea helburu duen gobernantza eredu berritzaile eta erreferentziazkoa eraikitzeko urrats sendoak eman behar direla izan da ondorio nagusia. Euskalgintza instituzionalaren eta sozialaren arteko elkarlana, eskualde ikuspegia, estrategia eta helburu komunak, berdintasuna eta zeharkakotasuna, eta eraginkortasuna eta lidergo partekatua dira jorratu eta sakondu beharreko kontzeptuak, guztiak, xede honen zerbitzura: **TOLOSALDEAN EUSKARA HIZKUNTZA NAGUSIA IZATEKO ESTRATEGIA BERRITZAILE ETA INKLUSIBOA.**

Hitz gutxitan azaldutako gogoeta hori eta bere baitan hartzen dituen ekimenak, pasa den urrian eta abenduan egin ziren bi batzarretan xeheki aurkeztu zizkion aipatutako Lan Mahaiak eskualdean gauzatzen diren hizkuntza politika desberdinen eragileen ordezkariak zabalari. Eta berretsiak izan ziren.

Horregatik guztiagatik, ordezkatzeko dudak erakundearen izenean, **ADIERAZTEN DUT:**

1. Tolosaldea eskualdeko Abaltzisketa, Aduna, Albiztur, Alegia, Alkiza, Altzo, Amasa-Villabona, Amezketza, Anoeta, Asteasu, Baliarrain, Belauntza, Berastegi, Berrobi, Bidania-Goiatz, Elduain, Gaztelu, Hernialde, Ibarra, Ikaztegieta, Irura, Larraul, Leaburu-Txarama, Lizartza, Orendain, Orexa, Tolosa eta Zizurkil udalerrietan -horietako batean, batzuetan edo guztietan euskararen etorkizuna bermatzeko jarduerak sustatzeko, garatzeko edo babesteko erantzukizuna dugula, legez ezarria edo, eta batez ere, geure desioz onartua.
2. Bat egiten dugula eskualde ikuspegiko hizkuntza plangintza diseinatu eta aitzineratzeko euskalgintza instituzionala eta sozialaren bilgunea, hau da, Tolosaldeko Euskararen Mahaia, eratu eta indartzeko asmoarekin.
3. Bat egiten dugula Tolosaldeko Euskararen Mahaia izango dituen Misio eta Helburuekin:
 - a. Misioa: Tolosaldean euskara indarberritu eta bere erabilera normalizatzea, berdintasun eta aniztasun balioen oinarrietatik, benetan komunikazio eta kohesio hizkuntza nagusia izan dadin bere lur-eremu osoan.
 - b. Helburu estrategikoak:
 - i. Gobernantza eredu berri bat oinarri eta sostengu duen eragile instituzional, sozial eta kulturalen elkargune eta erabakigunea antolatzea.
 - ii. Eskualde mailako hizkuntza politika definitzea.
 - iii. Normalizazio erreala lortzeko baliabideak adostu eta abian jartzea.
 - iv. Gizarte esparru guztietako eragileekin elkarlana bermatzea, euskara beren eguneroko jardunean hizkuntza nagusia, komuna, izan dadin.
 - c. Helburu estrategikoak:
 - i. Bizikidetzaren eremu zabalean (generoa, aniztasuna, integrazioa...) inklusio bidea egiteko diskurtsoa eta metodoa landu eta garatzea.
 - ii. Garapen sozio-ekonomikoarekin uztartzea.
 - iii. Bizitza soziokulturala euskaraz izan dadin ahalbidetzea.
4. Ordezkatzen dudana erakundea gertu dagoela Tolosaldeko Euskararen Mahaia egikaritze prozesuan parte hartzeko eta lankidetzaren eredu honetan sakontzeko, gure presentzia beharrezkoa den foro edo lan-mahaitan parte hartuz, gure esperientzia edota hizkuntzaren normalizaziora bideratutako baliabide teknikoak egitasmoaren zerbitzura jarritz, edota, hala badagokigu (Udalak, Gipuzkako Foru Aldundia, Eusko Jaurlaritza) proiektu hau eta bere baitan adostutako ekimen zehatzak ekonomikoki sustengatuz.
5. Edonola ere, hartutako konpromiso hauek ez dutela murrizketarik edo kalterik eragin behar ordezkatzen dudana erakundearen autonomian eta egitekoetan, eta konpromiso hau indartuko dela egitasmo bateratuak gauzatzen diren heinean, baliabideak optimizatzen diren heinean, eta jarduera eraginkorragoa eta errentagarriagoa den heinean.

Hori ikusita, udalbatzak, aho batez, adierazpena onartu du.

Eztabaida:

Jose Ignazio Imaz zinegotziak (EH Bildu) adierazi du, bere taldea ados dagoela adierazpenarekin, baina komentario bat gehitu nahi duela: adierazpenak esaten du, helburua bailaran hizkuntza nagusia euskara izatea dela. Baina gero PNVEk praktikan, politika erdi eta erdi egiten duela eta horregatik koherentzia

izan behar dela. PN Vek ere ahalegina egin behar duela euskara hizkuntza nagusia izateko.

SEIGARREN GAIA
IRURAN GAZTEENTZAKO ETXEBIZITZA ALOKAIKURUKO DIRU-LAGUNTZEN ORDENANTZAREN HASIERAKO ONARPENA ERABAKITZEA, HALA BADAGOKIO.

Aurreko ekitaldi ekonomikoan Irurako udalerriko gazteentzako etxebizitza alokatzeko laguntzen Araudiaren Oinarriak onartu ziren eta horrekin batera baita 2018rako deialdia ere.

Udalak datozen urteetako etengabeko diru laguntza ezarri nahi duela eta kontuan hartuta, azaroaren 17ko Diru laguntzen 38/2003 Lege Orokorraren 17.2. Artikuluan xedatutakoaren arabera:

“Tokiko korporazioen diru-laguntzen arau-oinarriak onartu behar dira aurrekontuen exekuzio oinarrien barruan, diru laguntzen arau orokor baten bidez edo diru-laguntza mota desberdinetarako ordenantza zehatz baten bidez”

Eta hori ikusita Udalbatzak aho batez hau erabaki du:

ERABAKIA:

1.- “Iruran gazteek etxebizitza alokatu ahal izateko diru-laguntzak ematea arautuko dituen Ordenantza Arautzailera”ri hasierako onarpena ematea.

2.- Espedientea jendaurrean

En el ejercicio económico anterior se aprobó las Bases Reguladoras de las ayudas para el alquiler de vivienda para personas jóvenes en el municipio de Irura y así mismo la convocatoria para 2018.

Considerando que este Ayuntamiento tiene la intención de establecer la subvención con carácter permanente en los próximos ejercicios y que de acuerdo con lo dispuesto en el art.17.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones:

“Las bases reguladoras de las subvenciones de la corporaciones locales se deberán aprobar en el marco de las bases de ejecución del presupuesto, a través de una ordenanza general de subvenciones o mediante una ordenanza específica para las distintas modalidades de subvención.”

Ante ello, la Corporación acuerda por unanimidad de los presentes, lo siguiente:

ACUERDO:

1.- Aprobar inicialmente “Ordenanza Reguladora para la concesión de ayudas para el alquiler de viviendas para personas jóvenes en el municipio de Irura”

2.- Someter el expediente a

jartzea eta interesatuei entzunak izateko aukera ematea, 30 egun balioduneko epean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean dagokion iragarkia argitaratuz.

3.- Ez bada kexarik eta iradokizunik aurkezten, espedientea behin betiko onartzea da, eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean behin betiko testua argitaratuko da.

información pública y audiencia a los interesados por el plazo de 30 días hábiles, mediante Anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

3.- En el caso de que no se presenten reclamaciones o sugerencias, el acuerdo devengará definitivo y se obrará de acuerdo con lo dispuesto en la legislación vigente.

ZAZPIGARREN GAIA

IRURAN HUTSIK DAGOEN MERKATARITZA LOKAL BATEAN JARDUERA EKONOMIKO BERRI BAT ABIAN IPINI NAHI DUEN EKINTZAILEARENTZAT LOKALAREN ALOKAIRUKO DIRU-LAGUNTZEN ORDENANTZAREN HASIERAKO ONARPENA ERABAKITZEA, HALA BADAGOKIO.

Aurreko ekitaldi ekonomikoan Iruran hutsik dagoen merkataritza lokal batean jarduera ekonomiko berri bat abian ipini nahi duen ekintzailearentzat lokalaren alokairuko diru laguntzaren Araudiaren Oinarriak onartu ziren eta horrekin batera baita 2018rako deialdia ere.

Udalak datozen urteetako etengabeko diru-laguntza ezarri nahi duela eta kontuan hartuta, azaroaren 17ko Diru laguntzen 38/2003 Lege Orokorraren 17.2. Artikuluan xedatutakoaren arabera:

“Tokiko korporazioen diru-laguntzen arau-oinarriak onartu behar dira aurrekontuen exekuzio oinarrien barruan, diru laguntzen arau orokor baten bidez edo diru-laguntza mota desberdinetarako ordenantza zehatz baten bidez”

Eta hori ikusita Udalbatzak aho

En el ejercicio económico anterior se aprobó las Bases Reguladoras de las ayudas para el alquiler de un local comercial vacío para personas emprendedoras en el municipio de Irura y así mismo la convocatoria para 2018.

Considerando que este Ayuntamiento tiene la intención de establecer la subvención con carácter permanente en los próximos ejercicios y que de acuerdo con lo dispuesto en el art.17.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones:

“Las bases reguladoras de las subvenciones de la corporaciones locales se deberán aprobar en el marco de las bases de ejecución del presupuesto, a través de una ordenanza general de subvenciones o mediante una ordenanza específica para las distintas modalidades de subvención.”

Ante ello, la Corporación acuerda

batez hau erabaki du:

por unanimidad de los presentes, lo siguiente:

ERABAKIA:

ACUERDO:

1.- "Iruran hutsik dagoen merkataritza lokal batean jarduera ekonomiko berri bat abian ipini nahi duten ekintzaileentzat lokalaren alokairuko diru-laguntza emateko arautuko duen Ordenantza Arautzailea "ri hasierako onarpena ematea.

2.- Espedientea jendaurrean jartzea eta interesatuei entzunak izateko aukera ematea, 30 egun balioduneko epean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean dagokion iragarkia argitaratuz.

3.- Ez bada kexarik eta iradokizunik aurkezten, espedientea behin betiko onartzea da, eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean behin betiko testua argitaratuko da.

1.- Aprobar inicialmente "Ordenanza Reguladora para la concesión de ayudas a las personas emprendedoras que quieran poner en marcha una nueva actividad económica para el alquiler de un local comercial vacío en el municipio de Irura"

2.- Someter el expediente a información pública y audiencia a los interesados por el plazo de 30 días hábiles, mediante Anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

3.- En el caso de que no se presenten reclamaciones o sugerencias, el acuerdo devengará definitivo y se obrará de acuerdo con lo dispuesto en la legislación vigente.

Eztabaida:

Jose Inazio Imaz zinegotziak (EH Bildu) galdetu du ea orain izango diren udal hauteskundeak eta bi puntu hauek sartzeko arrazoia dela.

Alkateak erantzun du, aurrekontutan onartuta daudela bi diru laguntza hauek.

ZORTZIGARREN GAIA

TOLOSALDEA GARATZEN S.A. 2019. EKITALDIKO EKARPENA ONARTZEA, HALA BADAGOKIO.

Irurako Udala, Tolosaldea Garatzen S.A. enpresa publikoaren kide da eta 2018ko abenduaren 17ko Batzar Orokorrean onartutako Gestio Planean zehazten denaren arabera, 2019. urterako Tolosaldea Garatzeni egin beharreko ekarpena onartu zen.

Hori ikusita Udalbatzak, aho batez, hau onartu du:

ERABAKIA

1º.- 2019ko urterako Tolosaldea Garatzen S.A. enpresari, 14.579,85 euroko 2019ko ekarpena onartzea.

2º.- Zuzenean ordaintzea.

BEDERATZIGARREN GAIA

UEMAKO 2019. EKITALDIKO EKARPENA ONARTZEA, HALA BADAGOKIO.

Irurako Udala, Udalerri Euskaldunen Mankomunitatearen kide da eta 2018ko abenduaren 15eko Mankomunitatearen Batzar Nagusian 2019rako kuota onartu zen.

Hori ikusita, udalbatzak, aho batez, hau onartu du:

ERABAKIA

1º.- 2019rako aipatu den Mankomunitatearen kuota onartzea, 6.660,27 eurokoa.

2º.- Zuzenean ordaintzea.

Eztabaida:

Olaia Nieto zinegotziak (EH Bildu) adierazi du kuotak ordaintzea garrantzitsu dela baina garrantzitsuagoa Uemaren irizpideak jarraitzea.

Alkateak irizpideak jarraitzen direla erantzun du.

Jose Ignazio Imaz zinegotziak (EH Bildu) adierazi du Uemak esaten duela euskara izan behar duela hizkuntza nagusia eta Udalean bi hizkuntzetan egiten dela.

Oharra: Gai honetan Mikel Iturbe zinegotzia sartzen da.

HAMARGARREN GAIA

2019KO MARTXOAK 8 ERAKUNDE-ADIERAZPENA ONARTZEA, HALA BADAGOKIO.

2019ko MARTXOAK 8 ERAKUNDE-ADIERAZPENA BIZITZAK ERDIGUNERA!

“Gizarteak mezu argia jaso zuen 2018an, Mugimendu feministak Martxoaren 8rako egindako emakumeen lan-etenaldi deialdiari eman zitzaion erantzunaren aurrean: kaleak

bete ziren eta elkarlan-sareak sustatu, emakumeek beren aukera-berdintasuna erreklamatzeko abian jarrita zuten borroka atzera bueltarik ez zuela.

2019rako ere indarrean jarraitzen dute emakumeen aldarrikapenek, **“Bizitzak Erdigunera!”** lelopean. Aurten ere, emakumeen bizitzak jasangarri, libre, anitz eta duinak izateko eskaerak kaleak hartuko ditu. Beharrezkoa da emakumeen lan-prekariatatea eta pobrezia salatzea, indarkeria matxista guztien aurka egitea, eta bazterkeria eta arrazakeriari uko egitea.

Gizarte honen barnean emakumeengan eragiten duten zapalkuntza eta diskriminazio-sistema guztiak desagerrarazteko lanean gure udaletik ere Martxoaren 8an Emakumeok planto egitea eta *Bizitzak Erdigunean* jartzea aldarrikatuko dugu.

Eta zer esan nahi du azken horrek, zehazki?

Gure bizitzak sostengatu eta beroriek erdigunean jartzeko ordainduak eta ordaindu gabeak diren lan guztiak beharrezkoak diren heinean, nagusiki emakumeoi egokitu zaigun **zaintza-lan** hori guztia eremu pribatu horretatik atera behar dugula; hau da, zaintza eta etxeko lanen ardura sozializatu behar dela eta gizonak eta erakunde publikoek ardura zuzenak hartu behar dituztela.

Denboraren erabilera orekatzea erabat estrategikoa eta gakoa da berdintasun-politikak eraginkorrak izan daitezen. **Europako Berdintasun Adierazleak** kontuan hartzen dituen esparruetatik Denborakoan eragiteak, Boterea, Ezagutza, Dirua eta Enpleguetako domeinuetan eragitea ere badakar.

Aurrekari hauek aintzat hartuta, Udalak erabaki hauek hartzen ditu:

- Irurako Udalak ardura hartzen du berdintasun erreala eta eraginkorra bermatuko duten politika publikoak burutzeko.
- Irurako Udalak ardura hartzen du zaintza-lanak bere politika publikoen erdigunean jartzeko.
- Irurako Udalak, Mugimendu feministak deitutako greba dela eta, ardura hartzen du udaleko emakumezko hautetsi eta langileei greba egin ahal izateko erraztasunak emateko.

Azkenik, herritarrak deitzen ditu Emakumeen Nazioarteko Egunagatik Mugimendu feministak Martxoaren 8an deitutako mobilizazioetan eta ekitaldi desberdinetan aktiboki parte hartzera.”

Eta udalbatzak, aho batez, onartu du.

HAMAİKAGARREN GAIA

SEAD-EN 42. URTEURRENARI BURUZKO ERAKUNDE-ADIERAZPENA ONARTZEA, HALA BADAGOKIO.

"SEADen 42. URTEURRENARI BURUZKO ERAKUNDE-ADIERAZPEN PROPOSAMENA

Egun gutxi barru, 2019ko otsailaren 27an, Saharar Herriak Saharar Estatuaren (Saharar Errepublikar Arabiar Demokratikoa – SEAD) 43. urteurrena ospatuko du.

43 urte dira Mendebaldeko Sahararen okupazioaren aurrean Herri Sahararrak borrokan dirauela, eta egoera irtenbiderik gabe jarraitzen du. Horrenbestez, lurralde okupatuetan zein Tindufeko errefuxiatu sahararren kanpamentuetan bizi diren biztanleak haien giza eskubideak urratuta ikusten dituzte, okupaziopean edo errefuxiatuta bizitzera behartuta.

Testuinguru honetan, Nazio Batuek aurrerapausoak eman dituzte Fronte Polisarioa eta Marokoko Erreinuaren arteko elkarrizketak desblokeatzeko, sei urte baino gehiagoz geldirik egon eta gero. Horrela, abenduan lehen elkarrizketa erronda bat egin zen, eta beste berri bat espero da 2019ko lehen hiruhilekorako.

Era berean, Europar Batasuna eta Marokoren arteko arrantza akordioari dagokionez, Europako Justizia Auzitegiaren epaia berri on eta aurrerapauso garrantzitsu bezala ikusi izan da, bertan, hurrengo baieztazen Delako: "Mendebaldeko Sahararen gaineko Marokoko Erreinuaren subiranotasuna ez dela errekonozitzen, ez Europar Batasunaren partetik, ezta bere kide diren Estatuenetik ere, eta ezta, modu orokorrago batean, NBE-aren partez ere". Hala ere, eta epai horren aurka, 2019ko otsailaren 13an Europako Parlamentuak Eurpoar Batasuna eta Marokoko Erreinuaren artean negoziatutako arrantza akordioa onartu du, bertan ilegalki okupatutako Mendebaldeko Saharako lurraldea barnebiltzen delarik.

Horregatik guztiagatik, datozen tokiko, foru eta europako hauteskundeetara begira, deialdi egiten zaie partidu politikoei, prestatzen dituzten hauteskunde programetan saharar auzia barnebildu dezaten, honen dimentsio politiko, elkartasunezko, humanitario, eta kooperatiboan. Eta, aldi berean, hautetsiei eskatzen zaie Herri Sahararraren

"PROPUESTA DE DECLARACIÓN INSTITUCIONAL 43 ANIVERSARIO DE LA RASD

Dentro de pocos días, el 27 de febrero del 2019, el Pueblo Saharaui conmemorará el 43º aniversario de la creación del Estado Saharaui (República Árabe Saharaui Democrática – **RASD**).

Tras 43 años de ocupación del Sahara Occidental y lucha del Pueblo Saharaui, la situación sigue sin solucionarse y, tanto la población residente en los territorios ocupados como quienes viven en los campamentos de personas refugiadas de Tinduf, ven vulnerados sus derechos humanos, viéndose obligadas a vivir bajo la ocupación marroquí o en campos de refugio.

En este contexto, se han dado pasos por parte de las Naciones Unidas para desbloquear las conversaciones entre el Frente Polisario y el Reino de Marruecos, paralizadas desde hacía más de seis años. Así, se ha realizado una primera ronda de conversaciones en diciembre, y se espera una nueva ronda para el primer trimestre de 2019.

Asimismo, respecto al acuerdo entre la Unión Europea y Marruecos en materia de pesca, fue recibida como una gran noticia y un avance esencial la sentencia del Tribunal Europeo de Justicia, que manifestó que "la soberanía del Reino de Marruecos sobre el Sáhara occidental no está reconocida ni por la Unión Europea ni por sus Estados miembros ni, de manera más general, por la ONU". Sin embargo, y contradiciendo dicha sentencia, a fecha 13 de febrero de 2019 el Parlamento Europeo ha aprobado el acuerdo negociado entre el Reino de Marruecos y la Unión Europea, acuerdo que incluye el territorio del Sahara Occidental ilegalmente ocupado.

Por ello, y ante las próximas elecciones municipales, forales y europeas a las que está llamada la ciudadanía vasca, hacemos un llamamiento a los partidos políticos para que en los programas electorales que se confeccionen para las referidas citas electorales la cuestión saharai esté presente en sus dimensiones política, solidaria, humanitaria y cooperativa y a los

askatasunarekiko konpromisoa adierazi dezaten.

Era berean, erakunde bidaietan egiten den lana oso beharrezko izaten jarraitzen duela baloratzen da, horien bidez lurralde okupatueta eskubideen urraketa egiazatzeko: saharar biztanleen adierazpen, bilera, elkarte eta manifestazio eskubideak, alegia. Eta baita Nazio Batuen ebazpenak bete eta giza eskubideak errespetatzeko eskatzeko.

Horregatik guztiagatik:

BERRESTEN DUGU Fronte Polisarioa dela Sahara Herriaren ordezkari bakar eta legitimoa, NBEak eta nazioarteko komunitateak hala onartuta.

SALATZEN dugu, berriz ere, Mendebaldeko Saharan dagoen marokoar okupazioa ilegala dela, eta ezin duela Herri Sahararraren autodeterminazio eta independentzia eskubidea urratuko duen ondorio juridiko edo politikorik izan.

EGIAZTATZEN DUGU Mendebaldeko Sahara lurralde autonomo bat dela, Nazioarteko Zuzenbidearen arabera, eta Marokoko Erreinuaren parte inoiz ere izan ez dela. Eta, horregatik, Mendebaldeko Saharako okupazio ilegala bertan behera geratzea aldarrikatzen dugu, eta baita Herri Sahararrak duen autodeterminazio eskubidea ere.

AINTZAKOTZAT HARTZEN DUGU Mendebaldeko Sahararen "de iure"-ko potentzia administratzailea Espainia dela adierazten duen Auzitegi Nazionalaren Autoa.

EXIJITZEN DIOGU Marokoko Erreinuari saharar preso politiko eta kontzientziakoa berehala askatu ditzan, eta horrek kontrolatzen dituen kartzeletan giza eskubideen urraketak amaitu daitezten, presoek osasun fisiko eta psikikoa bermatuz. Aldi berean, familiei elkartasuna adierazten diegu.

SALATZEN DUGU Mendebaldeko Saharan Marokoko Erreinuaren eskutik egiten ari den errekurso naturalen bidegabeko ustiaketa, eta lurralde horretan lan egiten duten enpresei nazioarteko zuzenbidea eta

candidatos y candidatas a que presenten a la ciudadanía su compromiso con la libertad del Pueblo Saharaui.

Asimismo, sigue siendo muy necesario el trabajo de distintas misiones institucionales, para constatar las graves vulneraciones en los territorios ocupados de los derechos de expresión, reunión, asociación y manifestación hacia la población saharai y la exigencia de que se cumplan las resoluciones de Naciones Unidas y el respeto a los derechos humanos.

Por todo ello:

REAFIRMAMOS que el Frente Polisario es el legítimo y único representante del pueblo saharai, así reconocido por la ONU y la comunidad internacional.

DENUNCIAMOS, de nuevo, que la presencia marroquí en el Sáhara Occidental es ilegal y que no puede tener efectos jurídicos o políticos que menoscaben el derecho del Pueblo Saharaui a la autodeterminación e independencia.

CONSTATAMOS que el Sáhara Occidental es un territorio no autónomo sometido al Derecho Internacional que nunca ha pertenecido al Reino de Marruecos y por ello le exigimos que cese la ocupación ilegal del Sahara Occidental y el ejercicio del derecho del Pueblo Saharaui a la autodeterminación.

CONSIDERAMOS de referencia el Auto de la Audiencia Nacional que se pronuncia sobre España como "potencia administradora de iure" del Sáhara Occidental.

EXIGIMOS al Reino de Marruecos que se produzca la inmediata liberación de los presos políticos y de conciencia saharauis y cesen las violaciones de derechos humanos en las prisiones que controla garantizando la integridad física y psíquica de los presos. Así como trasladar la solidaridad con sus familias.

DENUNCIAMOS el expolio de los recursos naturales, a pesar de las sentencias, en el Sáhara Occidental por parte del Gobierno de Marruecos y exigir a las empresas que operan en la zona el respeto al derecho

saharar biztanleen eskubideak errespetatzea eskatzen diegu. Interesa dutenei (enpresak eta herrialdeak) Herri Sahararraren ordezkari zilegiarekin (Fronte Polisarioa) negoziazioak hasteko eskatzen diegu.

GOGORARAZTEN DIEGU eurodiputatuei, Marokorekin negoziatutako arrantza akordioaren alde Europako Parlamentuan otsailaren 13an eginiko bozketa, zeinek Mendebaldeko Sahara barnebiltzen duen, legez kanpokoa izango dela, EUko Justizia Auzitegiaren epaia ez errespetatzeagatik. Eta hargatik, akordio horren kontra gauzatzen diren kanpainekin bat egiten dugu, Marokok ez duelako subiranotasunik Mendebaldeko Sahararen gainean.

SALATZEN DUGU, Marokoko Erreina eta Europar Batasunaren arteko arrantza akordio horren onarpena, Europako Parlamentuak otsailaren 13an onartua, eta Mendebaldeko Sahara barnebiltzen duena, akordioa Herri Sahararraren eta haren bidezko ordezkari den Fronte Polisarioaren onarpenik gabe eginagatik.

ESKATZEN DUGU Nazio Batuen partez Mendebaldeko Saharako gatazkaren irtenbide justu eta behin-betikoa lehenbailehen bideratu dezala. Irtenbide hori, ezinbestez, Herri Sahararraren autodeterminazio eskubidea erreferendum bitartez gauzatzetik pasa beharko da. Eta NBE-ren Giza Eskubideen Kontseiluari eskatzen diogu Mendebaldeko Saharako Giza Eskubideen Errelatore bat izendatzeko.

BERRIZ ESKATZEN DUGU, Mendebaldeko Saharako egoera larriaren aurrean, MINURSOak haren funtzioak handitu ditzan. Hargatik, Nazio Batuei eskatzen diegu MINURSOari saharar biztanleen giza eskubideen zaintza eta ikuskaritza eskuduntza eman diezaion lurralde okupatuetan.

EXIJITZEN DIOGU Europar Batasunari, Marokoko Erreinuarekin duen Lehentasunezko Akordioan ezarritako giza eskubideen errespetuari dagokion klausula gauzatu dezan.

INDARTZEN DUGU gure lankidetzaren Emakume Sahararren Batasun

internacional y a los derechos de la población saharauí. Instando a los interesados (empresas y países) a entablar negociaciones con los legítimos representantes del Pueblo Saharaui (Fronte Polisario).

RECORDAMOS a los y las eurodiputados y eurodiputadas que su votación en el Parlamento Europeo el día 13 de febrero a favor del acuerdo de pesca con Marruecos, que incluye al Sáhara Occidental, será ilegal por no respetar la sentencia del Tribunal de Justicia de la UE. Y por ello nos sumamos a las campañas que se realizan contra el referido acuerdo que recuerdan que Marruecos no tiene ninguna soberanía sobre el Sahara Occidental.

DENUNCIAMOS la aprobación de dicho acuerdo de pesca entre el Reino de Marruecos y la Unión Europea, aprobado por el Parlamento Europeo el 13 de febrero, y en el que se incluye el Sahara Occidental, a pesar de no contar con la aprobación del Pueblo Saharaui y su legítimo representante, el Frente Polisario.

INSTAMOS a Naciones Unidas a que promueva sin más dilación la solución justa y definitiva del conflicto del Sáhara Occidental, solución que pasa por llevar a la práctica el derecho de autodeterminación del Pueblo Saharaui mediante la celebración del referéndum. E instar al Consejo de Derechos Humanos de la ONU en Ginebra a que nombre a un Relator de Derechos Humanos para el Sáhara Occidental.

REITERAMOS la solicitud de que, a la vista de la grave situación que se vive en el Sáhara Occidental, la MINURSO debe ampliar sus funciones y cometidos en el Sáhara Occidental. Por ello INSTAMOS a Naciones Unidas a que dote a la Misión de la potestad para la vigilancia y salvaguarda de los derechos humanos de la población saharauí en los territorios ocupados.

EXIGIMOS a la Unión Europea que haga efectiva la cláusula de respeto a los derechos humanos establecida en el Acuerdo Preferencial con el Reino de Marruecos.

REFORZAMOS nuestra cooperación política con la Unión Nacional de Mujeres

Nazionalarekin (UNMS), hark errefuxiatuen kanpamentuetan gauzatzen duen berebiziko lanagatik. Era berean, emakumeen giza eskubideen urraketa eta ikusezintasunaren gainean arreta deitzen dugu, bereziki lurralde okupatueta desagertutako emakumeen gainekoa.

ESKATZEN diegu, euskal erakundeei, elkartasun laguntza eta laguntza humanitarioa indartzea, bai Tindufeko saharar errefuxiatu kanpamentuekin, zein lurralde okupatutako biztanleekin.

ADIERAZTEN DUGU, SEADen 43. urteurrenaren ospakizunak direla eta, euskal erakunde ezberdinek Tindufeko errefuxiatu kanpamentuetara bidaia egingo dutela, Herri Sahararrekiko konpromisoa berresteko.

Estatu Espainiarrak Mendebaldeko Saharari dagokionez duen arduraren jakitun izanda, Espainiako Estatuari hurrengo eskatzen diogu:

- Marokoko Erreinuari Mendebaldeko Saharan giza eskubideak errespetatu ditzen exijitzeko, eta baita biztanle sahararren kontrako indarkeria bertan behera utzi dezan. Horrenbestez, Nazio Batuen eta Europar Batasunaren baitan MINURSOak Mendebaldeko Saharan giza eskubideen ikuskaritza eta babesa gauzatzeko eskuduntza izan dezan lan egiteko eskatzen diogu.

- Saharar biztanleen giza eskubideak errespetatzeko exijitu dezan, Ginebrako Giza Eskubideen Kontseiluko kide izango den heinean, 2018-2020 aldian.

- Fronte Polisarioari estatus diplomatikoko ordezkari zitegiz, Herri Sahararraren ordezkari zitegi bakarra den heinean, NBEak hala onartuta. SEAD-a onartu dezala, horrenbestez.

- Biztanle sahararrekin duen lankidetzeta eta

Saharauis (UNMS) por el papel fundamental y decisivo que desarrollan en los campamentos de la población refugiada. Y a la vez hacer un llamamiento en relación con su situación de invisibilidad, víctimas de la violación de los derechos humanos. Con especial referencia a las mujeres desaparecidas en los territorios ocupados.

INSTAMOS a las instituciones públicas vascas a continuar e incrementar el apoyo solidario y humanitario tanto a la población refugiada en los campamentos de Tinduf como a los habitantes saharauis de los territorios ocupados.

ANUNCIAMOS que con motivo del 43 aniversario de la proclamación de la RASD representantes de las distintas instituciones y entidades vascas viajarán a los campos de refugiados de Tinduf para renovar su compromiso con la justa lucha del pueblo saharauí.

Conscientes de la responsabilidad legal y política que el Estado Español tiene con la situación en el Sáhara Occidental, hacemos un llamamiento al Gobierno de España para que:

-Exija al Reino de Marruecos el escrupuloso respeto a los derechos humanos en los territorios ocupados del Sáhara Occidental y el cese de las vulneraciones de derechos que sufre la población saharauí. Y así mismo le instamos a que trabaje activamente, en el seno de Naciones Unidas y de la Unión Europea, para que la MINURSO vea ampliadas sus funciones también a la vigilancia y salvaguarda del cumplimiento de los derechos humanos en el Sáhara Occidental.

-Exija el respeto a los derechos humanos de la población saharauí en su participación como miembro, para el período 2018-2020, del Consejo de Derechos Humanos (CDH) de Ginebra.

-Otorgue un estatus diplomático a la Representación del Frente Polisario en España, como único y legítimo representante del Pueblo Saharauí, así reconocido por la ONU. Así mismo a que se reconozca a la RASD.

-Aumente la cooperación y la ayuda

laguntza humanitarioa areagotu dezala, bai errefuxiatu kanpamentuetan zein lurralde okupatueta, izan ere AECID-aren laguntzak azken urteetan murriztu baitira. Horretaz gain, Mendebaldeko Saharara bideratutako Europako Fondoen areagotzea eskatu dezala.

Azkenik, euskal gizarteari dagokionez, hurrengo adierazten dugu:

ESKATZEN DIEGU, komunikabideei, Mendebaldeko Saharako gatazka duen garrantziarekin landu dezatela, gizarteak ematen dion garrantzi berarekin, alegia. Eta elkartasuna adierazi nahi duten pertsonen Mendebaldeko Saharako egoeraren berri sare sozialetan eman dezaten animatzen ditugu.

AINTZAKOTZAT HARTZEN DUGU RASD-telebista, Saharar Irrati Nazionala, Saharar Berri Agentzia eta zonaldean lan egiten duten beste komunikabideek duten garrantzia, bereziki, lurralde okupatueta, Herri Sahararraren egoera eta haren helburu zilegiak zabalduz.

ADIERAZTEN DIEGU, elkartasun elkarte eta kolektiboei, gure esker ona, haiek, egunerokoa lan egiten baitute Herri Sahararrarekiko laguntasunak bultzatuta, helburu bakarra senidetutako herri horren askatasunezko etorkizuna lortzea izanda.

AITORTZEN DUGU haurren udako harrerarako Oporrak Bakean programaren berebiziko garrantzia, familia saharar eta euskaldunen arteko elkartasunaren eta maitasunaren adierazpen handiena.

Erakunde-adierazpen hau hurrengoetara bidaltzea proposatzen dizuegu:

- Nazio Batuetako Idazkari Nagusia.
- Ginebrako Giza Eskubideen Batzordea.
- Horst Kohler Jauna, NBEko Mendebaldeko Saharako ordezkari berezia
- Europar Batzordea
- Espainiako Estatua
- Espainiako Errege Etxea
- Fronte Polisarioaren Euskadiko Ordezkaritza
- Marokoko Gobernu."

humanitaria con la población saharai, tanto en los campamentos de refugiados como en los territorios liberados al constatar con preocupación la reducción de las aportaciones de la Agencia Española de Cooperación en los últimos años. Así mismo que se incida en el aumento de los fondos europeos para el Sahara Occidental. **Por último, en relación con el papel de la sociedad vasca, manifestamos lo siguiente:**

INSTAMOS a los medios de comunicación a tratar el conflicto del Sahara Occidental con la misma importancia y relevancia que le confiere la sociedad. Y animamos a tantas personas solidarias a que a través de las redes sociales difundan y denuncien la situación del Sáhara Occidental.

CONSTATAMOS la importancia en aumento que RASD Televisión, Radio Nacional Saharaui, la Agencia Saharaui de Noticias y otros medios de comunicación que trabajan en la zona, especialmente en los territorios ocupados, tienen en la difusión de la situación del pueblo saharai y de sus legítimas aspiraciones.

EXPRESAMOS nuestro agradecimiento a las asociaciones y colectivos solidarios y sociales que trabajan día a día unidos por la amistad con el Pueblo Saharaui y cuyo único fin es lograr un futuro en libertad para el pueblo hermano.

RECONOCEMOS la importancia fundamental del programa de acogida de niños y niñas "Vacaciones en Paz", máximo exponente de la solidaridad y de las relaciones de afecto y cercanía entre las familias saharauis y vascas.

Os proponemos el envío de esta declaración institucional a:

- El secretario general de Naciones Unidas,
- El Consejo de Derechos Humanos de Ginebra,
- Sr. Horst Kohler, enviado especial de la ONU
- La Comisión Europea
- El Gobierno de España.
- La Casa Real de España,
- La Delegación del Frente Polisario en Euskadi
- El Gobierno de Marruecos."

Eta udalbatzak, aho batez onartu du.

HAMABIGARREN GAIA
IDAZKARI KONTU-HARTZAILEAREN TXOSTENAK.

Ez dago.

HAMAHIRUGARREN GAIA
GALDE-ERREGUAK.- Gai hauek jorratu dira:

- a) Ainhoa Ugalde zinegotziak (EH Bildu) adierazi du, Alkate Dekretuetan agertzen dela Irura Urdaitegiaren zarataren arazoa eta horri buruz galdetu du.

Alkateak erantzun du herritar bat etorri zela enpresa honen zaratarekin kexatzen eta enpresari abisua pasa zitzaiola. Enpresak ez zuela kasurik egin eta idatzia bidali zitzaiola. Enpresarioa etorri zela udalera eta esan zuela neurriak hartuko zituela edo hartzen ari zela.

Idazkariari galdetu zaio eta berak erantzun du, azterketa teknikoa egin behar duela zarata neurtzeko eta ondoren neurriak hartu. Baina ez duela azterketa hori egin eta bere kabuz konponketak egiten ari dela.

Ainhoa Ugalde zinegotziak (EH Bildu) galdetu du, ea epeak dituen neurriak hartzeko.

Idazkariak erantzun du epe guztiak gainditu direla.

Alkateak erantzun du, orain hamabost egun esan zuela neurriak hartzen hasiko zela eta epe hori pasa arte itxarongo dugula beste neurri batzuk hartzeko.

OHARRA: eztabaida osoa jasota dago "www.irura.eus" helbidean.

Aztertzeko beste gairik ez dagoenez, alkateak 17:30ean eman du amaitutzat bilera. Bertan esandako guztia aktan jaso dut, eta dena EGIAZTATZEN dut, idazkari gisa.

ALKATEA

IDAZKARIA